



# TOOLCRAFT

Ⓟ Instrukcja użytkowania  
Elektryczna wciągarka 125/250 kg  
Elektryczna wciągarka 200/400 kg  
Elektryczna wciągarka 300/600 kg  
Nr zamówienia: 1550315, 1553741, 1553742

Strona 2 - 18



	Strona
1. Wprowadzenie .....	3
2. Objąsnienie symboli .....	3
3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem .....	4
4. Zakres dostawy .....	4
5. Cechy i funkcje .....	4
6. Wskazówki bezpieczeństwa .....	5
a) Ogólne .....	5
b) Bezpieczeństwo elektryczne .....	5
c) Osoby i produkt .....	6
7. Elementy obsługowe .....	8
8. Montaż i podłączenie prądu .....	9
a) Działanie jako prosta wciągarka .....	9
b) Działanie jako wielokrążek .....	9
c) Podłączenie .....	10
9. uruchomienie .....	10
10. Obsługa .....	11
a) Informacje wstępne .....	11
b) Eksploatacja .....	12
11. Pielęgnacja i czyszczenie .....	13
12. Konserwacja .....	13
a) Ogólne .....	13
b) Konserwacja .....	14
13. Przechowywanie .....	14
14. Usuwanie usterek .....	15
15. Utylizacja .....	16
16. Dane techniczne .....	16
a) Nr produktu 1550315 .....	16
b) Nr produktu 1553741 .....	17
c) Nr produktu 1553742 .....	17
17. Deklaracja zgodności (DOC) .....	18

# 1. Wprowadzenie

---

Szanowni Państwo,

dziękujemy za zakup tego produktu.

Produkt jest zgodny z obowiązującymi wymogami krajowymi i europejskimi.

W celu utrzymania tego stanu oraz zapewnienia bezpiecznej eksploatacji użytkownik musi stosować się do niniejszej instrukcji użytkownika!



Niniejsza instrukcja użytkownika należy do tego produktu. Zawiera ona ważne wskazówki dotyczące uruchomienia produktu oraz postępowania z nim. Należy o tym pamiętać przekazując produkt osobom trzecim. Należy zachować niniejszą instrukcję użytkownika do późniejszego korzystania!

Potrzebujesz pomocy technicznej? Skontaktuj się z nami!

E-mail: [bok@conrad.pl](mailto:bok@conrad.pl)

Strona www: [www.conrad.pl](http://www.conrad.pl)

Dane kontaktowe znajdują się na stronie kontakt: <https://www.conrad.pl/kontakt>

Dystrybucja Conrad Electronic Sp. z o.o., ul. Książnica 12, 31-637 Kraków, Polska

## 2. Objasnienie symboli

---



Symbol ostrzega przed niebezpiecznym napięciem, które może prowadzić do obrażeń ciała poprzez porażenie prądem.



Symbol ten ostrzega przed zagrożeniami, które mogą prowadzić do obrażeń ciała.



Symbol strzałki sygnalizuje specjalne uwagi, związane z obsługą.

### 3. Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

---

Produkt służy do podnoszenia i opuszczania ciężarów do maksymalnego obciążenia w pomieszczeniach zamkniętych zgodnie z wydajnością urządzenia. Produkt nie jest przeznaczony do użytku w pomieszczeniach komercyjnych, handlowych i przemysłowych. W przypadku stosowania urządzenia w zakładach rzemieślniczych, handlowych, produkcyjnych lub podobnych skuteczność działania nie jest gwarantowana.

Ze względów bezpieczeństwa oraz certyfikacji produktu nie można w żaden sposób przebudowywać i/lub zmieniać. W przypadku korzystania z produktu w celach innych niż opisane, może on ulec uszkodzeniu. Niewłaściwe użytkowanie może ponadto spowodować zagrożenia, takie jak zwarcia, pożar, porażenie prądem itp. Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i zachowaj ją do późniejszego wykorzystania. Produkt można przekazywać osobom trzecim wyłącznie z załączoną instrukcją obsługi.

Wszystkie zawarte tutaj nazwy firm i nazwy produktów są znakami towarowymi należącymi do poszczególnych właścicieli. Wszelkie prawa zastrzeżone.

### 4. Zakres dostawy

---

- Elektryczna wciągarka
- Hak ładunkowy (udźwign 250/400/600 kg) (nośność do nr art. 1550315/1553741/1553742)
- 2x uchwyt montażowy
- 4x śruba z łbem sześciokątnym
- 4x pierścień sprężysty
- 4x podkładka
- Instrukcja użytkowania

### Aktualne instrukcje użytkowania

Pobierz aktualne instrukcje obsługi, klikając link [www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads) lub skanując przedstawiony kod QR. Postępuj zgodnie z instrukcjami wyświetlanymi na stronie internetowej.



### 5. Cechy i funkcje

---

- Do wszystkich prac wymagających podnoszenia w warsztacie hobbystycznym i w gospodarstwie domowym (do 250/400/600 kg)
- Proste mocowanie za pomocą dwóch prostokątnych uchwytów montażowych.
- Zabezpieczenie przed przeciążeniem silnika zapobiega jego przegrzaniu
- Krążek zwrotny z hakiem ładunkowym do zastosowania jako wielokrążek
- Ochrona przeciwbryzgowa dla układów elektrycznych (pilot IP54)

## 6. Wskazówki bezpieczeństwa



Dokładnie przeczytaj instrukcję obsługi i przestrzegaj zawartych w niej wskazówek dotyczących bezpieczeństwa. Nie ponosimy żadnej odpowiedzialności za obrażenia oraz szkody spowodowane nieprzestrzeganiem wskazówek bezpieczeństwa i informacji zawartych w niniejszej instrukcji obsługi. Poza tym w takich przypadkach wygasa rękojmia/gwarancja.

### a) Ogólne

- Produkt nie jest zabawką. Należy trzymać go poza zasięgiem dzieci i zwierząt.
- Dopilnuj, aby materiały opakowaniowe nie zostały pozostawione bez nadzoru. Mogą one stać się niebezpieczną zabawką dla dzieci.
- Chroń produkt przed ekstremalnymi temperaturami, bezpośrednim promieniowaniem słonecznym, silnymi wibracjami, wysoką wilgotnością, wilgocią, palnymi gazami, oparami i rozpuszczalnikami.
- Nie narażaj produktu na obciążenia mechaniczne.
- Jeśli bezpieczna praca nie jest dłużej możliwa, należy przerwać użytkowanie i zabezpieczyć produkt przed ponownym użyciem. Bezpieczna praca nie jest zapewniona, jeśli produkt:
  - posiada widoczne uszkodzenia,
  - nie działa prawidłowo,
  - był przechowywany przez dłuższy okres czasu w niekorzystnych warunkach lub
  - został nadmiernie obciążony podczas transportu.
- Z produktem należy obchodzić się ostrożnie. Wstrząsy, uderzenia lub upadek produktu nawet z niewielkiej wysokości spowodują jego uszkodzenie.
- Jeśli istnieją wątpliwości w kwestii sposobu działania, bezpieczeństwa lub podłączania produktu, należy zwrócić się do wykwalifikowanego fachowca.
- Prace konserwacyjne, regulacje i naprawy mogą być przeprowadzane wyłącznie przez specjalistę lub specjalistyczny warsztat.
- Jeśli pojawią się jakiegokolwiek pytania, na które nie ma odpowiedzi w niniejszej instrukcji, prosimy o kontakt z naszym biurem obsługi klienta lub z innym specjalistą.

### b) Bezpieczeństwo elektryczne

- Przed podłączeniem do sieci należy sprawdzić, czy dane na tabliczce znamionowej są zgodne z parametrami zasilania domowego. Nieodpowiednie napięcie sieciowe może doprowadzić do niebezpiecznego działania produktu lub obrażeń ciała.
- Na urządzenia elektryczne nie wolno wylewać płynów ani stawiać w ich pobliżu przedmiotów wypełnionych płynami. Jeśli jednak do wnętrza urządzenia dostanie się cieś lub jakiś przedmiot, gniazdo sieciowe należy odłączyć od źródła zasilania (np. wyłączając bezpiecznik) i odłączyć przewód zasilający od tego gniazdka sieciowego. Produkt nie może być po tym eksploatowany, lecz oddany do specjalistycznego warsztatu.



- Nigdy nie używaj produktu bezpośrednio po tym jak został przeniesiony z zimnego pomieszczenia do ciepłego. W ten sposób może wytworzyć się kondensacja, która uszkodzi urządzenie. Ponadto podłączenie do źródła zasilania może stwarzać zagrożenie dla życia z powodu niebezpieczeństwa porażenia prądem!
- Przed podłączeniem urządzenia i rozpoczęciem użytkowania należy poczekać, aż urządzenie osiągnie temperaturę pokojową. Zależnie od okoliczności, może to potrwać kilka godzin.
- Gniazdko elektryczne musi znajdować się w pobliżu urządzenia i być łatwo dostępne.
- Wyciągając wtyczkę sieciową z gniazdka nie ciągnij za przewód, lecz chwytaj zawsze za specjalnie do tego celu przewidziane powierzchnie chwytne.
- W razie nieużywania przez dłuższy czas wyciągaj wtyczkę sieciową z gniazda elektrycznego.
- Ze względów bezpieczeństwa, w przypadku burzy wyciągaj wtyczkę sieciową z gniazda elektrycznego.
- Zwróć uwagę, aby kabel zasilający nie został zmiądzony, załamany, uszkodzony przez ostre krawędzie ani obciążony mechanicznie. Unikaj nadmiernego obciążenia termicznego kabla zasilającego na skutek kontaktu z wysoką lub niską temperaturą. Nie modyfikuj kabla zasilającego. W razie nieprzestrzegania tych zaleceń, kabel może zostać uszkodzony. Uszkodzenie kabla zasilającego może mieć w następstwie zagrożenie dla życia przez porażenie prądem elektrycznym. Trzymaj przewód sieciowy z dala od oleju i rozpuszczalników.
- Nie należy dotykać kabla zasilającego, który wykazuje uszkodzenia. Najpierw wyłącz odpowiednie gniazdko elektryczne (np. za pomocą automatycznego bezpiecznika), a następnie ostrożnie wyciągnąć wtyczkę sieciową z gniazdka elektrycznego. Nie należy eksploatować produktu z uszkodzonym kablem zasilającym.
- Uszkodzony kabel zasilający może być wymieniony tylko przez producenta, autoryzowany warsztat lub osobę podobnie wykwalifikowaną, w celu uniknięcia zagrożenia.
- Wtyczki nie wolno wkładać do gniazdka ani z niego wyjmować mokrymi rękami.
- Wyjmij wtyczkę, jeśli wciągarka nie jest używana.
- Zasilanie produktu musi mieć uziemienie i być zabezpieczone wyłącznikami różnicowoprądowymi. Gniazda muszą odpowiadać przepisom bezpieczeństwa VDE.

## c) Osoby i produkt

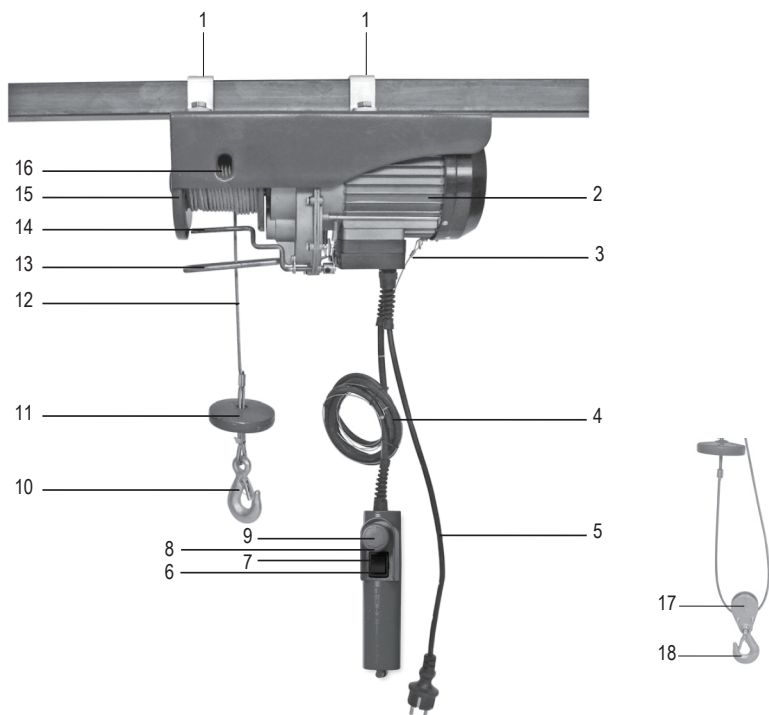
- Nie wolno podnosić ciężarów, które przekraczają obciążenie znamionowe produktu.
- Urządzenie musi być używane wyłącznie z jego przeznaczeniem. W szczególności nigdy nie podnosić ciężarów zwierząt ani osób.
- Nigdy nie próbuj podnosić ciężarów stałych, zablokowanych ani wbudowanych.
- Dzieci i osoby niewykwalifikowane nie powinny mieć styczności z produktem.
- Zabronione jest ciągnięcie ciężarów z boku lub za jedną stronę. Unikaj kołowania się ciężaru.
- Upewnij się, że haki poruszają się w tym samym kierunku, jak pokazano na przełączniku obsługowym.
- Regularnie sprawdzaj wciągarkę pod kątem uszkodzeń. Przełącznik obsługowy musi być w dobrym stanie.
- Unikaj szybkiego włączania i wyłączania wciągarki (tryb impulsowy) podczas podnoszenia i opuszczania, aby umieścić ciężar w pozycji.
- Zachowaj ostrożność podczas eksploatacji wciągarki.



- Pod podniesionym ciężarem nigdy nie mogą się znajdować ani pracować osoby.
- Urządzenie może być obsługiwane wyłącznie przez specjalnie przeszkolone osoby o dobrej znajomości zasad bezpieczeństwa.
- Wciągarka na nie jest przeznaczona do transportu gorących i/lub stopionych mas szpachlowych. Poza tym jest wciągarka nie jest przeznaczona do stosowania w bardzo niskich temperaturach i w agresywnych warunkach.
- Jeśli produkt nie może podnieść ciężaru, nie przesuwaj przełącznika dalej. Ciężar jest większy od maksymalnej nośności.
- Nie przeciążaj! Nigdy nie używaj 2 lub więcej elektrycznych urządzeń dźwigowych, aby podnieść ten sam przedmiot.
- Podejmij odpowiednie środki zabezpieczające przed porażeniem prądem elektrycznym, np. unikaj kontaktu z uziemionymi metalowymi powierzchniami lub wilgocią.
- Podczas pracy noś odpowiednią odzież ochronną, ochraniacze słuchu i włosów oraz obuwie antypoślizgowe.
- Podczas pracy nie noś biżuterii, która może się zaplątać w ruchome części produktu.
- Ciężkie przedmioty podnoś tylko w pozycji pionowej. Nie używaj wciągarki do ciągnięcia przedmiotów po podłodze.
- Produkt należy chronić przed mrozem i zimmem.
- Produkt można eksploatować wyłącznie w odpowiednim klimacie.
- Produktu nie wolno używać podczas deszczu lub burzy. Urządzenie jest przeznaczone wyłącznie do użytku w pomieszczeniach, a nie w niesprzyjających warunkach na wolnym powietrzu.
- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź starannie, czy lina stalowa prawidłowo leży na rolce.
- Nigdy nie odwijaj całej liny z rolki. Należy pozostawić co najmniej 3 kompletne zwoje na rolce, aby lina stalowa nie uległa uszkodzeniu.
- Maksymalny ciężar na lince stalowej musi zostać zachowany. Tylko nośność podana na wciągarcie, a nie na haku, jest miarodajna.
- Ciężkie przedmioty nie powinny wisieć zbyt długo, ponieważ nadmiernie obciążają części i tworzą ryzyko wypadku.
- Jeśli lina stalowa jest zużyta, wymień ją w specjalistycznym warsztacie na równoważną linę. (patrz jako ilustracja rysunek w rozdziale „Konserwacja”).

## 7. Elementy obsługowe

---

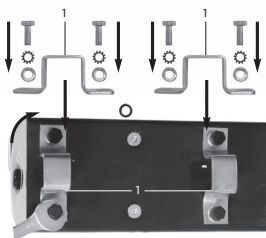


- |    |                                    |    |  |
|----|------------------------------------|----|--|
| 1  | Uchwyt montażowy                   | 2  | Silnik                                 |
| 3  | Lina do pilota zdalnego sterowania | 4  | Przewód sterowniczy                    |
| 5  | Przewód sieciowy z wtyczką         | 6  | Przycisk w dół                         |
| 7  | Przycisk w górę                    | 8  | Pilot                                  |
| 9  | Wyłącznik bezpieczeństwa           | 10 | Hak                                    |
| 11 | Ciężar blokujący                   | 12 | Lina stalowa                           |
| 13 | Dźwignia wyłącznika stop (w górę)  | 14 | Dźwignia wyłącznika krańcowego (w dół) |
| 15 | Bęben                              | 16 | Otwór montażowy na hak                 |
| 17 | Krażek zwrotny                     | 18 | Hak ładunkowy                          |



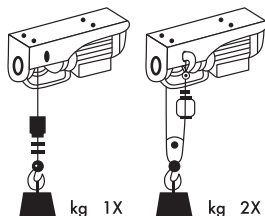
## 8. Montaż i podłączenie prądu

### a) Działanie jako prosta wciągarka



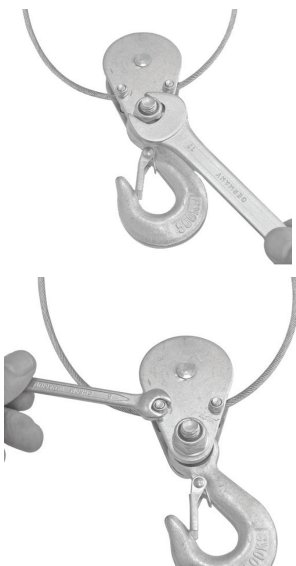
Wciągarka ma 2 uchwyty montażowe (1), dzięki czemu można ją przymocować do rury o profilu kwadratowym. Wymiary wysięgnika z rury o profilu kwadratowym muszą pasować do rozmiaru uchwytów montażowych. Wysięgnik musi móc unieść dwukrotność obciążenia znamionowego. Zalecamy kontakt z wykwalifikowanym serwisantem, aby określić dokładne parametry mocowania. Wszystkie śruby muszą być mocno dokręcone. Przed uruchomieniem wykwalifikowany serwisant powinien sprawdzić mocowanie wysięgnika.

### b) Działanie jako wielokrążek



- Jako akcesoria do wciągarki dodano krążek zwrotny (17) i hak ładunkowy (18). Wyciągarkę, jeśli jest stosowana prawidłowo, można zamontować tak, że przy takiej samej mocy silnika będzie mogła ona podnieść podwójny ciężar. Stosowane liny stalowe muszą być odpowiednie do całkowitego ciężaru.
- W przypadku zastosowania krążka zwrotnego ciężar jest podnoszony za pomocą przekierowanej liny stalowej. Wciągarka może zatem jako wielokrążek podnieść podwójny ciężar. Zamontowany hak (10) musi znajdować się w otworze montażowym (16) na obudowie.
- Zamontuj krążek zwrotny (17) i hak ładunkowy (18) w sposób pokazany na rysunku. Najpierw zdemontuj hak ładunkowy (wykręć trzy śruby).
- Poprowadź linę stalową przez krążek i z powrotem skręć hak ładunkowy i części boczne. Dopiero wtedy przykręć mocno śruby. Lina nośna musi łatwo się poruszać między częściami bocznymi krążka zwrotnego.





- Najpierw dokręć duże śruby mocujące haka ładunkowego (18) za pomocą nakrętki. Następnie dokręć dwie śruby i nakrętki. Dokręć tylko tak, aby krążek zwrotny swobodnie się obracał.
- Użyj odpowiedniego klucza lub innego narzędzia do przytrzymania: Łeb śruby jest przytrzymywany, a drugi po stronie nakrętek dokręcany ręcznie.
- Uwaga! Nie dociskaj liny do ścianek bocznych i nie uszkadzaj jej. Musi ona leżeć dokładnie w przewodnicy krążka.

### c) Podłączenie

- Zabezpiecz gniazdko, do którego podłączona zostanie wciągarka za pomocą bezpiecznika 10 A lub wyłącznika różnicowoprądowego (FI) 10 A, aby chronić obwód elektryczny.
- Podłącz przewód zasilający z wtyczką do odpowiedniego gniazdka sieciowego lub przedłużacza z modulem gniazdkowym.
- Produkt jest gotowy do eksploatacji po prawidłowym zamontowaniu i podłączeniu do prądu.

## 9. uruchomienie

---



Przed uruchomieniem należy przestrzegać następujących zasad:

- Przeczytaj instrukcję obsługi, zanim użyjesz wciągarki.
- Wprowadzaj ustawienia na urządzeniu tylko przy wyciągniętej wtyczce.
- Okres eksploatacji wciągarki wynosi ok. 8000 cykli (za wyjątkiem części zużywalnych). Jeśli wciągarka wykonała ok. 8000 cykli, należy sprawdzić i naprawić wszystkie części mechaniczne.
- Upewnij się, że operator wie, jak działa produkt, jak należy go eksploatować i czy ma potrzebną wiedzę na temat wymaganych zasad bezpieczeństwa podczas pracy.

- Jeśli hamulec liny ulegnie awarii podczas pracy i ciężar szybko spada, wciśnij natychmiast wyłącznik bezpieczeństwa (9). Korzystaj z wyłącznika bezpieczeństwa (9), aby w każdym innym przypadku zagrożenia od razu wyłączyć wciągarkę. Aby zresetować wyłącznik bezpieczeństwa po zatrzymaniu awaryjnym, obróć jego głowicę w kierunku strzałki.
- Moc znamionowa maszyny nie różni się w zależności od położenia obciążenia.
- Sprawdź ramę, stalową linę, haki i elementy elektryczne pod kątem szkód transportowych lub innych.
- Wciągarka nie jest przeznaczona do pracy ciągłej. Tryby to: Praca przerywana bez przestrzegania procesu rozruchu. Tryb pracy S3 – 20 % – 10 minut: S3 = praca przerywana bez przestrzegania procesu rozruchu. Oznacza to, że przez okres 10 minut, maksymalny czas pracy może wynosić tylko 20 % okresu odniesienia (2 minuty).
- Ograniczenie skoku: Wyłącznik krańcowy po osiągnięciu górnego i dolnego położenia końcowego liny stalowej/ haka ładunkowego natychmiast wyłącza silnik.

## 10. Obsługa

---

### a) Informacje wstępne



Uwaga! Przed pierwszym użyciem usuń taśmę z liny stalowej (lina druciana) nawiniętej na bęben (15). Służy ona do ochrony podczas transportu.

- Wartość ocenionej na A emisji hałasu na stanowisku operatora jest niższa niż 75 dB.
- Napięcie zasilania powinno wynosić  $230\text{ V} \pm 10\%$ ,  $50\text{ Hz} \pm 1\%$ .
- Wciągarkę należy eksploatować w temperaturach otoczenia od  $0\text{ °C}$  do  $40\text{ °C}$  i względnej wilgotności powietrza poniżej 85 %. Wysokość nad poziomem morza wynosi maks. 1000 m.
- W trakcie transportu i magazynowania temperatura powinna wnosić od  $-25\text{ °C}$  do  $55\text{ °C}$ . Maksymalna dopuszczalna temperatura nie może przekraczać  $70\text{ °C}$ .
- Zwracaj uwagę, aby podnosić ciężar z ziemi z najniższą prędkością. Lina powinna być zawsze naprężona, aż ciężar zostanie podniesiony.
- Silnik (2) wciągarki jest wyposażony w przelącznik termostatyczny. Podczas eksploatacji wciągarki może dlatego dojść do m.in. zatrzymania silnika (2); zostanie on uruchomiony automatycznie po ostygnięciu.
- Nie zostawiaj żadnych wiszących ciężarów bez odpowiednich środków ostrożności.
- Nie używaj wyłącznika stop/wyłącznika krańcowego (13/14) jako rutynowego urządzenia zatrzymującego. Służą one tylko do zatrzymywania w przypadku awarii. Sprawdź, czy podczas montażu lub korzystania mały trzpień przed dźwignią wyłącznika stop (w górę) (13) zawsze jest mocno osadzony w swoim otworze na napędzie. Nie zgub go!
- Przed rozpoczęciem upewnij się, że stalowa lina (12) jest prawidłowo nawinięta na bęben (15), a odległości pomiędzy zwojami są mniejsze niż stalowa lina (patrz rysunek w rozdziale „b) Eksploatacja” w sekcji Obsługa).
- Upewnij się, że ciężar jest prawidłowo zabezpieczony na haku ładunkowym (10) lub w przypadku eksploatacji jako wielokrążek na haku ładunkowym (18); zawsze zachowuj odstęp od ciężaru i liny stalowej (12).

## b) Eksploatacja

→ Podczas obsługi produktu noś najlepiej rękawice ochronne.

- Przed rozpoczęciem pracy sprawdź działanie przelączników.
- Sprawdź, czy wyłącznik bezpieczeństwa (9) jest wciśnięty. Jeśli tak jest, obróć czerwoną część górną wyłącznika bezpieczeństwa w kierunku strzałki, aby go odblokować.
- Naciśnij przycisk W górę (7), aby podnieść ciężar.
- Naciśnij przycisk W dół (6), aby opuścić ciężar.
- Naciśnij krótko przycisk W górę (7), aby usunąć zwis liny stalowej. Ew. przez cały czas trzymaj linę stalową i prowadź ją ręką. Dopiero wtedy podnieś ciężar. Należy zawsze stosować odpowiednie rękawice ochronne: Nigdy nie trzymaj gołą ręką liny stalowej podczas prowadzenia rękami.
- Ciężar powinien być podnoszony z ziemi z najniższą możliwą prędkością. Lina powinna być naprężona podczas podnoszenia ciężaru.
- Podczas pracy z wyciągarką koncentruj się całkowicie na sytuacji i nie daj się rozproszyć.
- Nie zostawiaj żadnych wiszących ciężarów bez odpowiednich środków ostrożności. Zabezpiecz odpowiednimi środkami obszar pod ciężarem i wokół niego.
- Nie używaj wyłączników krańcowych (13/14) jako wygodnego urządzenia zatrzymującego. Te wyłączniki krańcowe służą tylko jako urządzenia zatrzymujące w przypadku awarii.
- Przed rozpoczęciem upewnij się, że lina stalowa (12) jest prawidłowo nawinięta na bęben (15), a odległości pomiędzy zwojami są mniejsze niż lina stalowa (patrz rysunki). Zwoje muszą leżeć bezpośrednio obok siebie i nie mogą się na siebie nakładać ani leżeć w zbyt dużych odstępach.



Nieprawidłowo



Nieprawidłowo



Prawidłowo

→ Zaleca się, aby podczas zwijania i rozwijania liny stalowej bez ciężaru trzymać ją naprężoną ręką, aby zawsze zapewniać prawidłowe zwoje na krążku. Należy zawsze stosować odpowiednie rękawice ochronne: Nigdy nie trzymaj gołą ręką liny stalowej podczas prowadzenia rękami.

- Upewnij się, że ciężar jest prawidłowo zabezpieczony na haku (10) lub w przypadku eksploatacji jako wielokrążek na krążku zwrotnym (17). Zawsze zachowuj odstęp od ciężaru i liny stalowej (12).
- Dźwignia przelącznika stop (W górę) (13): Jeśli maksymalna wysokość podnoszenia została osiągnięta, ciężarek wyłączający (11) wypycha dźwignię przelącznika stop (W górę) (13) do góry. W ten sposób uruchamiany jest wyłącznik krańcowy, silnik jest wyłączany, a ciężaru nie można podnosić wyżej.
- Dźwignia wyłącznika krańcowego (W dół) (14): Kiedy ciężar osiągnie najniższą możliwą pozycję, uruchamiany jest drugi wyłącznik krańcowy, który zapobiega dalszemu opuszczaniu ciężaru. Ten wyłącznik krańcowy zapobiega także eksploatacji wyciągarki w nieprawidłowym kierunku (hak porusza się w kierunku przeciwnym do wskazanego na przelączniku obsługowym).
- Jeśli zostanie dotknięty wyłącznik bezpieczeństwa (9), wyciągarka się zatrzyma. W przypadku awarii natychmiast naciśnij wyłącznik bezpieczeństwa (9), aby zatrzymać wyciągarkę. Obsługa wyciągarki nie jest już możliwa po wciśnięciu wyłącznika bezpieczeństwa (9). Należy najpierw ponownie zwolnić wyłącznik bezpieczeństwa (9) (obróć w kierunku strzałki).

- Silnik (2) wciągarki jest wyposażony w przelącznik termostatyczny. Ta ochrona przed przeciążeniem zapobiega przegrzaniu silnika. Dlatego podczas eksploatacji wciągarki może dojść do zatrzymania silnika (2) z powodu nadmiernej temperatury. Eksploatacja przy silnym nasłonecznieniu obudowy może doprowadzić do przedwczesnego wyłączenia z powodu nagrzania. Po każdym wyłączeniu poczekaj trochę. Silnik automatycznie wznowia pracę, gdy uplynie wystarczająco dużo czasu.

## 11. Pielęgnacja i czyszczenie

---



Nie stosuj agresywnych detergentów, alkoholu ani innych rozpuszczalników chemicznych, ponieważ mogą one spowodować uszkodzenie obudowy a nawet ograniczyć funkcjonalność produktu.

- Przed każdym czyszczeniem odłączaj produkt od zasilania elektrycznego. W tym celu należy wyciągnąć wtyczkę z gniazdka sieciowego!
- Czyść urządzenie po każdym użyciu. Urządzenie należy czyścić regularnie za pomocą wilgotnej szmatki i odrobiny środka czyszczącego (mydło lub płyn do mycia naczyń). Nie dopuść do wnikania wody do wnętrza urządzenia.
- Urządzenia ochronne, szczeliny wentylacyjne i obudowę silnika utrzymuj w stanie wolnym od kurzu i brudu.
- Wytrzyj urządzenie czystą szmatką lub przedmuchaaj za pomocą sprężonego powietrza przy niskim ciśnieniu.

## 12. Konserwacja

---

### a) Ogólne

- Produkt może być naprawiany wyłącznie przez wykwalifikowany personel i tylko za pomocą oryginalnych części zamiennych. Dzięki temu możesz mieć pewność, że bezpieczeństwo działania zostanie zachowane.
- Uwaga! Zawsze sprawdzaj, czy produkt jest odłączony od zasilania (nie jest podłączony do sieci elektrycznej), jeśli urządzenie jest serwisowane.
- Sprawdzaj prawidłowe działanie wyłącznika krańcowego wciągarki w regularnych odstępach, co najmniej raz w roku lub po co najmniej 20 godzin łącznego czasu eksploatacji.

- Jeden cykl odpowiada jednemu ruchowi ciężaru w górę i w dół. Kontrola okresowa oznacza, że kontrola jest przeprowadzana po 100 cyklach.

- Aby przeprowadzić kontrolę, należy wykonać następujące czynności. Kiedy lina osiągnie maksymalną wysokość, dźwignia przelącznika stop (W górę) (13) musi zostać uruchomiona, aby wyłączyć silnik (2). Kontrolę przeprowadzaj zawsze bez ciężaru.
- Jeśli lina stalowa (12) jest całkowicie rozwinięta, uruchamiana jest dźwignia wyłącznika krańcowego (W dół) (14). Silnik (2) musi się teraz zatrzymać.
- Co pewien czas sprawdzaj przewód zasilający (5) i przewód sterowniczy (4).
- Co 1000 cykli sprawdzaj, czy śruby uchwytów montażowych (1) i krążka zwrotnego (17) są dobrze dokręcone.

- Co 1000 cykli sprawdzaj, czy haki (10/18) oraz krążki (17) są w dobrym stanie.
- Smaruj smarem linę stalową (12), krążek zwrotny (17), napęd, łożysko i haki (10/18) w regularnych odstępach czasu, co 200 cykli.
- Oliw wał bębna liny, napęd i łożysko co pół roku.
- Co 1000 cykli sprawdzaj części zużywające się, jak: lina, łańcuch, haki, pasy i klocki hamulcowe.
- Przed każdym użyciem sprawdzaj wciągarkę pod kątem niezawodnego stanu wyłącznika bezpieczeństwa (9) i przycisków (6/7).
- Co 1000 cykli sprawdzaj układ hamulcowy. Jeśli silnik (2) wydaje nietypowe dźwięki lub nie może podnieść obciążenia znamionowego, możliwe jest, że należy naprawić układ hamulcowy.
  - Wymień uszkodzone lub zużyte elementy i zachowaj przynależną dokumentację serwisową.
  - W przypadku pozaplanowych prac konserwacyjnych należy zwrócić się do autoryzowanego centrum serwisowego.

## b) Konserwacja

- Regularnie sprawdzaj wciągarkę, co najmniej 1 raz w roku, pod kątem zużycia.



Co 30 cykli należy zgodnie z rysunkiem skontrolować, czy cała lina stalowa (12) jest w dobrym stanie. Jeśli pojedyncze włókna są pęknięte lub częściowo uszkodzone, linę stalową należy wymienić na linę zgodną z danymi technicznymi.

Regularnie sprawdzaj, czy lina stalowa jest w dobrym stanie. W przypadku uszkodzenia i śladów zużycia na linie stalowej, jak np. pokazano na rysunku, należy ją wymienić w warsztacie.

- Regularnie sprawdzaj mocne osadzenie śrub mocujących, i przekładni redukcyjnej.
- Regularnie sprawdzaj stan i mocne osadzenie nakrętek śrub zacisków liny stalowej.
- Regularnie sprawdzaj przelącznik zabezpieczający i włącznik silnika pod kątem prawidłowego działania.
- Regularnie sprawdzaj, czy wszystkie ruchome elementy, takie jak haki, oś bębna, przekładnia, wał itp. są dobrze nasmarowane lub naoliwione.

## 13. Przechowywanie

---

- Jeśli produkt i jego akcesoria nie są używane, przechowuj je w ciemnym, suchym miejscu zabezpieczonym przed mrozem. Należy przestrzegać temperatury przechowywania przedstawionej w rozdziale „Dane techniczne“.
- Przechowuj produkt w miarę możliwości w oryginalnym opakowaniu.

## 14. Usuwanie usterek

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
Silnik nie działa po naciśnięciu przelącznika.	<p>Wtyczka nie jest włożona do gniazdka sieciowego.</p> <p>Kable są uszkodzone/przerwane.</p> <p>Przelącznik jest uszkodzony.</p> <p>Kondensator jest uszkodzony.</p> <p>Jeden wyłącznik krańcowy nie jest zresetowany lub działa nieprawidłowo.</p> <p>Zadziałał przelącznik termostatyczny.</p> <p>Drut przelącznika termostatycznego jest przerwany.</p>	<p>Podłącz wtyczkę do gniazdka zasilania.</p> <p>Sprawdź kabel i wtyczkę pod kątem uszkodzeń lub luźnego osadzenia i w razie potrzeby podłącz ponownie.</p> <p>Przelącznik należy wymienić lub naprawić.</p> <p>Należy wymienić kondensator.</p> <p>Sprawdź wyłącznik krańcowy i wymień, jeśli będzie to konieczne.</p> <p>Poczekaj, aż produkt ostygnie.</p> <p>Wymień przelącznik termostatyczny.</p>
Przyciski (6/7) są wciśnięte. Silnik głośnie pracuje. Ciężar nie jest jednak podnoszony.	<p>Napięcie jest zbyt małe.</p> <p>Kondensator jest uszkodzony.</p> <p>Hamulec nie otworzył się całkowicie.</p>	<p>Pracuj z odpowiednim napięciem. Korzystaj ze źródła zasilania o odpowiednich parametrach.</p> <p>Należy wymienić kondensator.</p> <p>Zleć naprawę produktu specjalistom.</p>
W przypadku braku prądu hamulce nie trzymają i ciężar spada/zjeżdża niżej/na dół.	<p>Za duża szczelina między bębmem a tarczą hamulca.</p> <p>Sprężyna hamulca jest złamana.</p> <p>Bęben hamulca jest zablokowany.</p> <p>Tarcza hamulca jest zabrudzona.</p>	<p>Zleć naprawę produktu specjalistom.</p>
Poziom hałasu podczas pracy jest coraz wyższy.	<p>Niewystarczające oliwienie.</p> <p>Koła zębate i łożyska zużywają się po długim czasie korzystania.</p> <p>Nieprawidłowy montaż lub wygięcie.</p>	<p>Naoliw produkt zgodnie z instrukcjami konserwacji. Zleć wymianę kół zębatach i łożysk. Sprawdź montaż.</p>

Usterka	Możliwa przyczyna	Rozwiązanie
W silniku występuje zbyt wysokie napięcie.	Uziemienie niezakłócone lub nieuziemione. Druty umieszczone wewnątrz dotykają metalowych części obudowy.	Sprawdź druty uziemienia i w razie potrzeby podłącz prawidłowo. Sprawdź wszystkie wewnętrzne połączenia drutów i w razie potrzeby podłącz prawidłowo.
Wyłączniki krańcowe nie działają.	Jeden wyłącznik krańcowy (13/14) jest uszkodzony. Jeden wyłącznik krańcowy (13/14) jest zablokowany.	Wyłącz wciągarkę. Sprawdź, napraw i w razie potrzeby wymień wyłączniki końcowe.

## 15. Utylizacja



Wszystkie urządzenia elektryczne i elektroniczne wprowadzane na rynek europejski muszą być oznaczone tym symbolem. Ten symbol oznacza, że po zakończeniu okresu użytkowania urządzenie to należy usunąć i utylizować oddzielnie od niesortowanych odpadów komunalnych.

Każdy posiadacz zużytego sprzętu jest zobowiązany do przekazania zużytego sprzętu do selektywnego punktu zbiórki odrębnie od niesegregowanych odpadów komunalnych. Przed przekazaniem zużytego sprzętu do punktu zbiórki użytkownicy końcowi są zobowiązani do wyjęcia zużytych baterii i akumulatorów, które nie są zabudowane w zużyтым sprzęcie, a także lamp, które można wyjąć ze zużytego sprzętu, nie niszcząc ich.

Dystrybutorzy urządzeń elektrycznych i elektronicznych są prawnie zobowiązani do nieodpłatnego odbioru zużytego sprzętu. Conrad oferuje następujące **możliwości bezpłatnego zwrotu** (więcej informacji na naszej stronie internetowej):

- w naszych filiach Conrad
- w punktach zbiórki utworzonych przez Conrad
- w punktach zbiórki publiczno-prawnych zakładów utylizacji lub w systemach zbiórki utworzonych przez producentów i dystrybutorów w rozumieniu ElektroG (niemiecki system postępowania ze złomem elektrycznym i elektronicznym).

Użytkownik końcowy jest odpowiedzialny za usunięcie danych osobowych ze zużytego sprzętu przeznaczonego do utylizacji.

Należy pamiętać, że w krajach poza Niemcami mogą obowiązywać inne obowiązki dotyczące zwrotu i recyklingu zużytego sprzętu.



## 16. Dane techniczne

---

### a) Nr produktu 1550315

Napięcie robocze .....	230 V/AC, 50 Hz
Prąd roboczy .....	2,18 A
Pobór mocy .....	maks. 500 W
Stopień ochrony.....	IP54
Nośność znamionowa .....	125/250 kg (bez krążka zwrotnego/z krążkiem zwrotnym)
Wysokość podnoszenia .....	12/6 m (bez krążka zwrotnego/z krążkiem zwrotnym)
Prędkość znamionowa .....	8/4 m na minutę
Długość liny stalowej .....	12 m
Średnica liny stalowej .....	3 mm
Warunki pracy .....	-20 do +40 °C, 0 – 90 % wilgotności względnej powietrza (bez kondensacji)
Warunki przechowywania .....	-20 do +55 °C, 0 – 90 % wilgotności względnej powietrza (bez kondensacji)
Wymiary (dł. x szer. x wys.) .....	345 x 128 x 131 mm
Ciężar .....	10 kg

### b) Nr produktu 1553741

Napięcie robocze .....	230 V/AC, 50 Hz
Prąd roboczy .....	4,4 A
Pobór mocy .....	maks. 1000 W
Stopień ochrony.....	IP54
Nośność znamionowa .....	200/400 kg (bez krążka zwrotnego/z krążkiem zwrotnym)
Wysokość podnoszenia .....	18/9 m (bez krążka zwrotnego/z krążkiem zwrotnym)
Prędkość znamionowa .....	8/4 m na minutę
Długość liny stalowej .....	18 m
Średnica liny stalowej .....	4,0 mm
Warunki pracy .....	-20 do +40 °C, 0 – 90 % wilgotności względnej powietrza (bez kondensacji)
Warunki przechowywania .....	-20 do +55 °C, 0 – 90 % wilgotności względnej powietrza (bez kondensacji)
Wymiary (dł. x szer. x wys.) .....	380 x 147 x 143 mm
Ciężar .....	16,8 kg

### c) Nr produktu 1553742

Napięcie robocze.....	220 - 240 V/AC, 50 Hz
Prąd roboczy .....	4,6 A
Pobór mocy .....	maks. 1050 W
Stopień ochrony.....	IP54
Nośność znamionowa .....	300/600 kg (bez krążka zwrotnego/z krążkiem zwrotnym)
Wysokość podnoszenia.....	18/9 m (bez krążka zwrotnego/z krążkiem zwrotnym)
Prędkość znamionowa .....	8/4 m na minutę
Długość liny stalowej .....	18 m
Średnica liny stalowej.....	4,5 mm
Warunki pracy.....	-20 do +40 °C, 0 – 90 % wilgotności względnej powietrza (bez kondensacji)
Warunki przechowywania.....	-20 do +55 °C, 0 – 90 % wilgotności względnej powietrza (bez kondensacji)
Wymiary (dl. x szer. x wys.).....	380 x 147 x 143 mm
Ciężar .....	17,4 kg

## 17. Deklaracja zgodności (DOC)

---

Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Strasse 1, 92240 Hirschau, Niemcy niniejszym oświadcza, że produkt (YT-125/250, YT-200/400, YT-300/600-AW) jest zgodny z dyrektywą

**kompatybilności elektromagnetycznej 2014/30/UE**

**Dyrektywa maszynowa 2006/42/EC**

AfPS GS 2019:01 PAK

**Dyrektywa w sprawie ograniczenia stosowania niektórych niebezpiecznych substancji 2011/65/EU**

→ Pełny tekst deklaracji zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym:  
[www.conrad.com/downloads](http://www.conrad.com/downloads)

Wybierz język, klikając na symbol flagi i wprowadź numer katalogowy produktu w polu wyszukiwania.  
Deklaracja zgodność UE jest dostępna do pobrania w formacie PDF.



PL To publikacja została opublikowana przez Conrad Electronic SE, Klaus-Conrad-Str. 1, D-92240 Hirschau, Niemcy ([www.conrad.com](http://www.conrad.com)).

Wszelkie prawa odnośnie tego tłumaczenia są zastrzeżone. Reprodukowanie w jakiegokolwiek formie, kopiowanie, tworzenie mikrofilmów lub przechowywanie za pomocą urządzeń elektronicznych do przetwarzania danych jest zabronione bez pisemnej zgody wydawcy. Powielanie w całości lub w części jest zabronione. Publikacja ta odpowiada stanowi technicznemu urządzeń w chwili druku.

Copyright 2023 by Conrad Electronic SE.